

### 3. sjezd Českého esperantského svazu

10. a 11. února zasedali v restauraci Skalka v Praze-Strašnicích 104 delegáti, kteří zvolili nový ústřední výbor svazu a prodiskutovali způsoby další práce pro rozvoj našeho esperantského hnutí. Mezi 219 hosty byli i oficiální zástupci esperantských svazů socialistických zemí, UEA a MEM; sjezd pozdravili svými zástupci i Česká mírová rada, ministerstvo kultury ČSR a Svaz českých filatelistů. Novým předsedou svazu byl zvolen PhDr. Jaromír Jermář, Csc. V novém ústředním výboru jsou dva členové našeho klubu, V. Podhradská a dr. Vl. Škoda. Na sjezdu byla udělena i čestná vyznamenání jednotlivcům a kolektivům, m. j. čestný odznak MEM dostal náš klub a z našich členů dr. F. Foit a Zd. Hršel a čestné členství bylo uděleno J. Vondrouškovi. Programové prohlášení zpracují místní skupiny do tříletých plánů činnosti. Do kulturního programu sjezdu přispěla nevšedním způsobem dramatická skupina Evy Seemannové, která předvedla české jarmareční písně v esperantských překladech. Sjezd byl dobře organizován a byl tím, čím měl být rekapitulací a odrazovým můstkem do další činnosti.

### Výroční členská schůze

13. února měla rovněž věcný pracovní charakter. Vedle úkolů obsažených v programovém prohlášení svazu byly prodiskutovány otázky klubovní knihovny a zhodnocena lednová výstava. Bude věcí každého našeho člena, jak zdárně splníme úkoly, které máme před sebou a pro je jichž plnění máme dobré podmínky.

### Dětské kresby z Brna do Brazílie

V Portu Alegre probíhala od 2. do 11. října 1978 světová výstava dětských kreseb, kterou obeslalo 37 zemí. Z ČSSR byly vystavovány kresby dětí z brněnského Domu pionýrů a mládeže péčí naší členky M. Adamcové a pražských dětí prostřednictvím D. Bartošíka. Výstava měla velký úspěch: navštívilo ji několik tisíc návštěvníků, psaly o ní noviny, referoval rozhlas a televize. Některé kresby brněnských dětí byly otištěny v časopisech. Výstava byla potom přemístěna do Rio Grande, kde byla rovněž velmi příznivá odezva pro esperanto, jehož pomocí byly kresby shromážděny. Další města, která výstavu uvidí, budou Sao Paulo, Fortaleza aj.

### Výstava "Mezinárodní jazyk dneška",

kteřou jsme měli v Klubu školství a vědy od 12. do 26. ledna, byla i přes nepříznivou změnu pracovní doby poměrně dobře navštívena. O výstavě referovalo podrobné Svobodné slovo a zprávu přinesly další brněnské deníky. Dobrovolnou prací a/nebo zapůjčením exponátů pomohli výstavu uskutečnit jejím organizátorům, Zd. Hršelovi a J. Klementovi /z Karlových Var/, tito naši členové: T. Borkovec, M. Malovec, J. Mazurek, K. Myslíková, J. Lisý, M. Ottychová, dr. Vl. Škoda, J. Vojáček, J. Vondroušek a ing. J. Werner. Z výstavy máme pořízenou fotografickou [dokumentaci](#).

### IFER 1979

La ĉi-jaran foiran renkontiĝon en Lepsiko /Leipzig/ partoprenis kun amaso da aliaj ĉeĥoslovakianoj geedzoj Hršel. La medio estis bonega, kaj la entrepreno - cetere iom aŭdaca por la foira periodo - sukcesis renkontigi ĉ.130 diverslandajn movadanojn el Bulgario, Ĉeĥoslovakio, FRG, GDR, Hungario kaj Pollando/ kaj krei novajn amikecojn. Valora estis la prelego de d-ro D. Blanka pri diversaj aspektoj de Esperantomovado kaj sinteno al ĝi.

K mezinárodnímu roku dítěte rozhodlo předsednictvo UEA zařadit do literárních esperantských soutěží kategorii dětské literatury. V minulých měsících vyšly tři knihy pro mládež "La knaboj de Paŭlo-strato" od F. Molnára, "Tra dezerto kaj praarbaro" od H. Sienkiewiczze a "Poezia Mondo".

#### Esperantská kniha ke světovému kulturnímu výročí

V rámci světového kulturního výročí Uneska bude vydána kniha A. Ślaza-kové o polském vychovateli Januszovi Korczakovi, který v koncentrač-ním táboře Treblinka šel dobrovolně do plynové komory, protože nechtěl opustit "své" k smrti odsouzené děti z varšavského sirotčince. Vydával také esperantský časopis pro děti. Kniha vyjde ještě letos.

#### Esperanto na maďarských středních školách

Ministerským rozhodnutím č. 22.011/1978 se esperanto zavádí jako třetí cizí jazyk do maďarských středních škol.

#### Známka k 64. světovému esperantskému sjezdu

Švýcarsko vydá k letošnímu světovému sjezdu esperantistů v Lucernu známku v hodnotě 70 rappů. Motivem je teplovzdušný balón s nápisem Esperanto a název sjezdu v esperantu.

#### Vědecké posouzení esperanta

Prof. dr. Ilmar Tammelo, ředitel Ústavu pro filozofii práva v Salcburku /dříve působil na univerzitách v Sydney, Harvardu, Oxfordu, New Yorku - Columbia, Bruselu, Mnichově a Tokiu/, publikoval ve sborníku "Europa - Weltmacht oder Kolonie" /München, Herderbücherei, Initiative 25, 1978/ studii, kde m. j. hodnotí i esperanto. Z ní vyjímáme několik citací: "Nejširší jazykovou základnu má esperanto, které přejelo - mimo slovní prvky latinského původu - tyto prvky také z germánských a slovanských jazyků."... "Esperanto se opírá o nejrozsáhlejší praxi: existuje již přibližně 90 let a disponuje dosti velkou a mnohostrannou literaturou; skutečně jím hovoří mnoho lidí, a proto je třeba je považovat za živý jazyk, jako jsou novodobé národní jazyky. K významným přednostem esperanta patří jeho ohebná stavba věty, jeho dobře definované odvozovací částice, užívané pro tvoření dobře srozumitelných slov, a žádoucí stručnost jeho slov." "Pro mne je rozhodujícím argumentem spravedlnost. Pouze do nejvyšší míry neutrální jazyk, jakým je esperanto, může zabránit nespravedlnosti jazykové nadvlády jednoho nebo několika národních jazyků. Pouze jazyk jediný a od základů racionální může zamezit plýtvání ekonomickými prostředky ve formě obrovského vynakládání nákladů na překlady, což je neospravedlnitelné z hlediska spravedlnosti" ... "Pozice esperanta je nejsilnější, protože na jeho vytváření, vývoji a rozšiřování bylo vynaloženo nejvíce práce; stoupenčí esperanta mají největší zásluhy na vzdělávání veřejného mínění a informování kompetentních míst. K tomu je třeba dodat, že zavedení esperanta jakožto mezinárodního sdělovacího jazyka vyžaduje nejmenší náklady na vhodné slovníky a učebnice, protože taková díla již existují v dostatečném počtu." Podotýkáme, že prof. Tammelo není esperantista.

#### Přijetí u generálního ředitele Uneska

Amadou-Mahtar M'Bow přijal 8. ledna v Paříži dr. H. Tonkina, předsedu Světového esperantského svazu, a členy delegace UEA. Rozmluva proběhla v přátelském ovzduší, neboť M'Bow je esperantským hnutím trvale zaujat. Dr. Tonkin pak navštívil vedoucí šesti odborů Uneska a nizozemského vyslance v Unesku. Byla dohodnuta výměna informací a nejširší spolupráce. V Ženevě pak dr. Tonkin projednával s funkcionáři OSN jazykovou situaci v OSN a spolupráci s UEA.

Ni povas liveri al vi:

Holzhaus: Doktoro kaj lingvo Esperanto /1970/	Kĉs 180,-
Slovaka antologio	34,-
Auld/Dinwoodie/Francis/Rossetti: Kvaropo. 2-a eld.	44,-
Tárkony: De paĝo al paĝo	29,-
Baghy: En maskobalo	20,-
Szilágyi: Koko krias jam. /Noveloj/	39,-
Sánta: Dudek horoj	16,-
Nesvadba: Pordita vizaĝo	15,-
Ora duopo /elekto el Kalocsay kaj Baghy/	17,-
Čapek: Libro de apokrifoj /trad. J. Vondroušek/	12,-
Poŝatlaso de la mondo	20,-
Budapest /bildlibreto/	11,-
Kníchal: Komenio kaj Internacia lingvo	4,-
Beekman: Lumo de orienta Eŭropo /poemoj/	5,50
Estona soveta poezio /trad. Hilda Dresen/	8,-
Tammsaare: La mastro de Kórboja /amromano el estona vilaĝo/	5,-
Kreutzwald: Kalevipoeg /elekto/	6,-
Sooseki Macume: La Turo de Londono	8,-
Panoramo 1975: Printempo kaj Aŭtuno	10,-
Lukáš: Kolora kalejdoskopo /tradukoj el poezio kaj prozo/	16,-
Kilian: Cviĉebnice esperanta	18,50
Cink: Cviĉebnice esperanta pro pokroĉilé	15,-
Panoramo: 3 kajeroj /Lukáš, Kořínek, Aŭtuno 1975/	30,-
Kalendaro mura /grandformata folio/	4,-
Kalendaro senfina ŝovebla	7,-
Glumarkoj /63-a UK Varno/	6,-
insigno: steleto kvinpinta sur pinglo	6,-
steleto sur blanka fono - fiksota sur kolĉeno	10,-
leterkesto kun koverto /1976/	- ,50

Se vi havas intereson, mendu tuj: da kelkaj ni havas nur malmulte

Esperantská literatura v Zahraniční literatuře

V prodejně ZL v Brně, na náměstí Svobody č.18 se ještě prodává nejnovější překladová beletrie z NDR, "La perdita honoro de iu Katarino Blum'", novela Heinricha Bölla /vyd. Edition Leipzig 1978/ za 34 Kĉs.

Antologie skotské literatury

V Glasgowě vyšla Skota antologio, reprezentační několikastránkové dílo. Dosud vyšly esperantsky antologie 14 národních literatur, ve směs impozantní díla.

L. N. Tolstoj viděl v zavedení esperanta první stupeň k dorozumění lidí. Shledal, že esperanto splňuje všechny podmínky kladené na mezinárodní jazyk, naučil se mu pasívně, přispíval k jeho šíření a byl čestným členem několika esperantských organizací.

13 rozhlasových stanic vysílá pravidelně v esperantu, Varšava 3x denně: podle letního času je to u nás v 7.00, 17.30 a 23.30. Zkuste i Vy příjemnou půlhodinku na vlně 200 m.

-----  
Přiložená poštovní poukázka znamená, že nám nedošel Váš členský příspěvek. Pomůžete nám i Vy rozšířit tisícové řady členů Českého esperantského svazu? Informace a přihlášky zašleme na požádání.  
-----

Ĉu vi scias, ke krom multaj aliaj someraj aranĝoj povas vin bonveni ankaŭ Somera Esperanto-Universitato en Gyula /Hungario/? Ĝi okazas ĝis 14-a de julio. Aliĝu ĉe: SEU, 5700 Gyula, Tit.48as u.11, Hungario.

=====

La numeron preparis J. Vondroušek kaj Zd. Hršel. Senpage por membroj.